



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

AMENDMENT NO. 001 N° DE LA MODIFICATION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Deborah.Moldowan@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

Title – Titre SEWING MACHINE,INDUSTRIAL/MACHINE A COUDRE,INDUSTRIELLE	Solicitation No. – N° de l'invitation W8486-217489/B
Date of Amendment – Date de modification August 14, 2020/ 14 aout 2020	
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à : Debbie Moldowan by e-mail/ Par courrier électronique Deborah.Moldowan@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de telephone 819-939-0832	FAX No. – N° de fax
Destination - See herein/Voir ici	

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At: – à :
2 :00 EDT/ 14 :00 HAE
On: – le :
September 8, 2020/8 septembre 2020

Delivery Required – Livraison exigée See herein/Voir ici
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie) Name – Nom _____ Title – Titre _____ Signature _____ Date _____

LA PRÉSENTE MODIFICATION VISE À RÉPONDRE AUX QUESTIONS :

Question1: Il y a des questions qui nécessitent des éclaircissements sur les spécifications de la machine à coudre détaillées dans votre récente DDQ. Pour le temps #1, ils référencent plusieurs modèles complètement différents. Le LU563 n'est plus disponible et n'a pas été depuis 30 ans. L'article LU1508 est disponible en LU1508NS ou LU1508NH

Reponse 1: Tout autre modèle ou équivalent doit être soumis conformément aux sections 2.1.1 et 2.1.2 pour évaluation au moment de l'évaluation des soumissions.

Question 2: Nous fournissons généralement un servomoteur qui n'a pas d'embrayage. Je ne sais pas si le client veut un moteur d'embrayage. Nous fournissons généralement un servomoteur qui n'a pas d'embrayage. L'article #1 ne spécifie pas une table ou un support.

Reponse 2: Tant que l'article répond toujours à toutes les autres spécifications, un servomoteur est acceptable.

Question 3: L'article 1 ne spécifie pas de table ou de support. Il indique également avec alimentation électronique /stitch REG : w/components as per DACME purchased. Je n'ai aucune idée de ce que c'est et j'ai besoin d'informations supplémentaires. Les spécifications écrites par le client pour ces machines ne sont pas claires.

Reponse 3: « Le modèle LU 1508 NH est livré avec alimentation électronique / point REG tout équivalent doit. Déclaration « avec/composants selon DACME acheté », est un référence signifie que nous nous attendons à ce que l'article soit livré avec tous les articles périphériques standard associés.

Question 4: À l'article 3, le LUH521 est également un modèle désuet et n'est plus disponible depuis 30 ans. Le LU1560N est le modèle actuel. Ils spécifient également la tension sur ce produit comme 110 volts et triphasé. Il n'y a pas une telle puissance. Il serait soit 110 volt 1 phase ou 220 v 3 phase, soit l'un ou l'autre. Il fait également référence à la conception de stand : pliage. Je n'ai aucune idée de ce dont il s'agit, si aimablement examiner et conseiller.

Reponse 4: L'article livré doit utiliser 110 volts 1 phase. La référence pour plier la table, est que dans nos dossiers, une table pliante/support est considérée comme un périphérique standard de l'article à livrer avec elle.

Question 5: Ces articles doivent être livrés assemblés ou non?

Reponse 5: Tous les articles doivent être livrés assemblés

Question 6: Doit-elle être approuvée par l'ESA comme l'exigent certaines provinces?

Reponse 6: Oui, le point doit être approuvé par l'ESA.

Question 7: Le Juki 1508 est livré avec deux sous-classes, la NS et NH. Afin de citer
J'ai besoin de précisions sur la sous-catégorie exacte que vous recherchez.

Reponse 7 : Nous cherchons le LU1508NH seulement. Le LU1508NS a des
caractéristiques différentes et ne répond pas à nos besoins.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés